

---

## [Manifestaciones populares en Tailandia](#)

Tras la toma de la Represa Pak Mun en la Provincia de Ubon Ratchathani, sucedida el 23 de marzo ppdo., a manos de 5.000 personas pertenecientes a ocho diferentes grupos afectados por las represas ya existentes o planeadas, empezaron a escucharse falsas acusaciones contra los ocupantes. El gobierno ha alegado que los partidos de oposición están apoyando a los manifestantes, con el fin último de provocar la caída del gobierno. Mientras que los representantes oficiales afirman que carecen de la capacidad de manejar este tipo de problemas, la entidad oficial que maneja el tema de la energía (EGAT) y está encargada de la administración de la represa, ha exigido la detención de los manifestantes por haber ingresado en forma no autorizada a la represa. Debido a esta reacción, la Asamblea de los Pobres (AOP) se ha rehusado a negociar tanto con el gobierno como con EGAT. Más abajo se presenta una declaración de los manifestantes explicando sus argumentos y rechazando las acusaciones del gobierno.

Otro tema importante en Tailandia hoy en día es la manifestación de la Red de Campesinos del Norte (NFN), la Asamblea de las Minorías Tribales Etnicas (ATEM) y la AOP en Chiang Mai, que comenzó el 25 de abril. Un total de 40.000 personas participaron en la manifestación. Una de las demandas de NFN, ATEM y AOP es que sean modificadas las cuatro leyes forestales, así como una serie de medidas relacionadas con el sector adoptadas por el gabinete, de acuerdo con la nueva Constitución, que reconoce el derecho a la participación en el manejo y la protección de los recursos, y los derechos comunitarios para la conservación y el manejo de la cultura y el ambiente. Además de estas reformas legales, las organizaciones exigen que el gobierno reconsidere el proyecto de Ley Forestal Comunitaria, que impide la presencia de comunidades en áreas forestales protegidas.

Tras varios días de negociaciones no se llegó a ninguna solución concreta. Lo que es más, las autoridades tomaron medidas intimidatorias y violentas contra los manifestantes, quienes por el contrario se habían manejado en una forma completamente pacífica. Ver más abajo la Declaración Conjunta nro. 2.

"Declaración de la Asamblea de los Pobres". Manifestación en la Represa Pak Mun, Provincia de Ubon Ratchathani

¿Por qué hemos tenido que manifestar?

Porque nuestros medios de vida y nuestras comunidades han sido destruidas por las fallidas políticas de desarrollo del gobierno, nosotros, la Asamblea de los Pobres, no podemos ya más sobrevivir en nuestra tierra. Un ejemplo elocuente de ello es la Represa de Pak Mun, que ha bloqueado las migraciones de peces del Río Mekong. La declinación resultante en la pesca ha tenido serias consecuencias para los pobladores de la zona. El gobierno no sólo ignora los impactos que la obra ha provocado, sino que sigue creando problemas para la gente afectada. Por ejemplo, este gobierno canceló la compensación aprobada por el Gabinete Gubernamental de Banhan y del General Chawaliti destinada a los campesinos afectados.

---

¿Por qué no habíamos manifestado antes?

La AOP, ambientalistas y académicos hemos protestado contra la Represa de Pak Mun exigiendo al gobierno que por lo menos se establezca un comité para revisar y evaluar costos y beneficios, impacto económico y cambios en la ecología del sistema del Río Mun. Sin embargo el gobierno se rehusó. Resulta claro que los impactos negativos provocados son muchos, tales como la extinción de algunas especies de peces, la declinación de la pesca y la difusión de la esquistosomiasis. Tales impactos constituyen la causa principal de que los medios de vida de la gente a lo largo del Río Mun se hayan visto arruinados después de que culminaran las obras de la represa en 1994.

La AOP ya ha dado al gobierno tiempo suficiente para empezar a tomar medidas tendientes a resolver el problema, pero todavía continúa ignorando la necesidad de destinar recursos adecuados para resolver los problemas de los pobres afectados.

¿Quiénes manifiestan son realmente los afectados?

La AOP afirma que los manifestantes son las propias personas afectadas, lo que puede demostrarse en forma clara y transparente por lo siguiente: en primer término, la identidad de los manifestantes fue verificada antes de que se realizara la ocupación, y en segundo lugar, se procederá a una segunda verificación por los comités de resolución formales a ser establecidos por el gobierno luego de las negociaciones con los manifestantes.

Dado que hemos recibido cierta compensación, hay quienes pueden pensar que ahora estamos tratando de sacar lo más que podamos. Los pobres hemos estado clamando por justicia una y otra vez, sin que el gobierno haya dado ningún paso en ese sentido. Las medidas de mitigación y de compensación adoptadas por el gobierno durante la construcción de la represa han sido completamente inadecuadas, especialmente si se las compara con los impactos negativos que la obra ha producido. Este denominado "esfuerzo por el desarrollo" ha determinado más sacrificios y costos para la gente.

¿De dónde obtienen fondos los manifestantes?

La AOP financia la manifestación con fondos propios. La colaboración externa se da bajo forma de donaciones hechas por los propios participantes, así como por la venta de souvenirs, dulces, artesanías, hortalizas orgánicas, etc. Otra forma de obtener fondos es la forma de vida sencilla y económica de los manifestantes. Nos ayudamos con el suministro de alimentos básicos -como arroz- y a través de la recolección colectiva de sapos, hongos, insectos, verduras silvestres y otros alimentos.

La AOP no tiene relación económica alguna con partidos políticos o agencias internacionales. Todas nuestras transacciones son transparentes y públicas.

¿Hay intereses partidarios tras la manifestación de AOP?

La AOP ha exigido en forma no violenta a diferentes oficinas y al gobierno que resuelvan los problemas de toda la gente pobre que ha sido sacrificada en nombre de este autodenominado desarrollo. Estas soluciones las hemos exigido a los sucesivos gobiernos, no específicamente a ningún partido, de modo que nuestras reivindicaciones no esconden intereses partidarios".

(Firmado por la Asamblea de los Pobres)

---

"Declaración Conjunta nro. 2. Los problemas de los pobres deben ser resueltos por el gobierno".

Nosotros, la Asamblea de los Pobres, la Asamblea del Pueblo del Río Mun, la Asamblea de los Bosques Comunitarios del Norte, la Red de Campesinos del Norte y la Asamblea de los Pueblos Tribales de Tailandia hemos estado manifestando para exigir que el gobierno resuelva los problemas provocados por su estilo de desarrollo impuesto desde arriba. Si bien nuestra manifestación ha durado casi dos meses, parece no haber representantes del gobierno dispuestos a negociar con nosotros. En algunos casos se iniciaron negociaciones, pero no habido reales intentos de alcanzar soluciones sinceras. He aquí algunos ejemplos:

La manifestación en la Provincia de Ubon Ratchathani.- Si bien miles de personas resultaron afectadas por las cuatro represas ya construidas y las dos planeadas, la política de manejo de la tierra y forestal, así como la Represa de Chong Mek en el marco del Proyecto de Desarrollo de la frontera Tailandia-Laos, desde el día 23 de marzo, en que comenzó la manifestación, hasta ahora, ningún representante del gobierno ha querido entrar en negociaciones.

La manifestación en la provincia de Si Sa Ket.- Desde el 20 de abril de 1999, 2.300 familias de aldeanos afectados por las Represas Rasi Salai y Hua-na han manifestado en el lugar ocupado por la primera de ellas. Tampoco en este caso aparecieron representantes del gobierno dispuestos a negociar.

La manifestación en la Provincia de Sakonnakorn.- Miles de campesinos afectados por la política de tierras y forestal del gobierno están manifestando desde principios de abril, sin haber obtenido respuesta alguna.

La manifestación en la Provincia de Chiangmai.- Miles de familias campesinas afectadas por la política forestal, la construcción de la Represa del Mekok, el tema de las tierras públicas y la falta de reconocimiento de su ciudadanía por parte del gobierno vienen manifestando desde el 25 de abril de 1998. El 9/5/99 se culminó una negociación que, de acuerdo con la promesa dada por el representante del gobierno, sería llevada a nivel del gabinete el 11/5. Sin embargo no existen garantías al respecto, puesto que ahora un grupo oficialista está presionando a los campesinos para que protesten contra esta negociación y sus términos no sean discutidos por el gabinete.

Lo que es más, hay políticos y representantes oficiales que han querido dar un tinte negativo a las manifestaciones. Han aducido que los manifestantes son pagos y que su finalidad es sacar al actual gobierno del poder. Otro método utilizado ha sido el de amenazar a las familias de quienes se unen a las manifestaciones. Por ejemplo, el día 9 de mayo empleados de Parques Nacionales han amenazado a los aldeanos de Kwang Pao en el Distrito Jom Thong, Provincia de Chiang Mai.

Nosotros declaramos que todas las manifestaciones a nombre de la Asamblea de los Pobres, la Asamblea del Pueblo del Río Mun, la Asamblea de los Bosques Comunitarios del Norte, la Red de Campesinos del Norte y la Asamblea de los Pueblos Tribales de Tailandia no tienen color político partidario, sino que lo único que buscan es obtener sinceras soluciones de parte del gobierno.

Declaramos que hemos tenido que manifestar porque el gobierno siempre ha rehusado destinar el menor esfuerzo a la resolución de nuestros problemas. Estas demandas han sido presentadas a los últimos cinco gobiernos. Consideramos que sus acusaciones de que nosotros tenemos fines políticos escondidos son un intento de tildar negativamente nuestras acciones y así rehusar asumir la responsabilidad de negociar.

---

Planteamos que en forma urgente:

- a. El gobierno envíe representantes de peso para negociar soluciones a los problemas de los pobres que están manifestando en los lugares mencionados.
- b. El gobierno lleve al gabinete el acuerdo alcanzado el día 9/5/99 en Chiang Mai para su consideración sin ulteriores condiciones.
- c. El gobierno cese de intentar calificar negativamente nuestras manifestaciones, así como de ejercer toda forma de violencia y de intimidación contra nosotros.

Firmado en el Chiang Mai City Hall.  
Mayo 10 de 1999.

Asamblea de los Pobres  
Asamblea del Pueblo del Río Mun  
Asamblea de los Bosques Comunitarios del Norte  
Red de Campesinos del Norte  
Asamblea de los Pueblos Tribales de Tailandia"

Fuentes: Aviva Imhof, Campaña del Sudeste Asiático, International Rivers Network, 29/4/99;  
25/5/1999; Dr.Chayan Vaddhanaphut, Ethnic Studies Network (Ethnet), 1/6/1999.